



联合国

FCCC/SBI/2015/3



气候变化框架公约

Distr.: General
23 March 2015
Chinese
Original: English

附属履行机构

第四十二届会议

2015年6月1日至11日，波恩

临时议程项目 15 (b)

行政、财务和体制事项

2016-2017年两年期方案预算

2016-2017年两年期方案概算

执行秘书的说明


提要

本文件载有执行秘书提出的 2016-2017 年两年期方案概算，请附属履行机构第四十二届会议审议，请缔约方会议第二十一届会议通过，并请作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十一届会议核准。本预算应该与本文件的三个增编一起予以考虑。这三个增编分别详细介绍秘书处的工作方案和相应的资源要求、由补充来源供资的活动清单以及国际交易日志预算。

GE.15-06220 (C) 170415 200415



* 1 5 0 6 2 2 0 *

请回收 



目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-5	4
A. 授权	1-2	4
B. 本说明的范围.....	3	4
C. 附属履行机构可采取的行动.....	4-5	4
二. 执行秘书编制方案概算的方法.....	6-8	5
A. 2016-2017 年两年期的目标	6	5
B. 新的普遍协议通过时必须考虑其预算影响.....	7-8	5
三. 方案概算的结构.....	9-13	5
四. 额外要求.....	14-28	6
A. 衡量、报告和核实：对 2014-2015 年预算决定的 后续活动.....	15	7
B. 适应	16-20	7
C. 利害相关方的参与.....	21-22	8
D. 信息通报和外联.....	23	8
E. 信息和通信技术.....	24-26	9
F. 知识管理.....	27-28	9
五. 在预算紧缩的情况下吸收更大的工作量.....	29-30	9
六. 方案概算.....	31-52	10
A. 衡量、报告和核实：核定员额的总成本核算	31	10
B. 适应	32-36	10
C. 利害相关方的参与.....	37-39	11
D. 信息和通信技术.....	40-42	11
E. 信息通报和外联.....	43-44	11
F. 知识管理.....	45	12
G. 全秘书处由核心预算供资的员额.....	46	12
H. 按支出用途分列的核心概算.....	47-51	13
I. 按方案分列的核心概算.....	52	14

七. 对《京都议定书》和《公约》核心预算要求的 交款比率	53	15
八. 补充活动信托基金.....	54	15
九. 参加《气候公约》进程信托基金.....	55	15
十. 波恩基金	56-57	16
十一. 管理费及其使用.....	58-61	16
十二. 会议服务应急需要.....	62-65	17
附件		
计算成本所用方法.....		19

一. 引言

A. 授权

1. 缔约方会议(COP)第 22/CP.20 号决定请执行秘书提交 2016-2017 年两年期方案概算，交附属履行机构审议，如果按照联合国大会第七十届会议作出的决定证明有必要，则准备一项支付会议服务的应急资金。

2. 在这次会议上，COP 请履行机构第四十二届会议提出一项方案预算，供 COP 第二十一届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(CMP)第十一届会议通过。

B. 本说明的范围

3. 本文件载有 2016-2017 年两年期方案概算。除了提出秘书处工作方案的执行所需要的人力和财政资源外，本文件还概括介绍执行秘书编制方案预算的总体方针，并力求使各缔约方能够全面了解通过不同资金来源供资的所有活动，包括关于会议服务的应急资金的情况。拟议的秘书处工作方案载于 FCCC/SBI/2015/3/Add.1 号文件，需要寻求补充资金的活动载于 FCCC/SBI/2015/3/Add.2 号文件，关于国际交易日制信托基金的资源寻求载于 FCCC/SBI/2015/3/Add.3 号文件。作为这三个文件的补充，还有一项清洁发展机制管理计划¹和联合执行管理计划²。

C. 附属履行机构可采取的行动

4. 履行机构要：

(a) 作为建议提出一项方案预算，并商定一项决定草案，包括一项关于会议服务可能发生的应急准备金的决定草，供 COP 第二十一届会议和 CMP 第十一届会议通过；

(b) 作为建议提出一项国际交易日志预算，并商定一项决定草案，供 CMP 第十一届会议通过。

5. 此外，请履行机构：

(a) 注意清洁发展机制和联合执行的供资安排；

(b) 注意向补充活动信托基金参加《气息公约》进程信托基金作出自愿捐款的要求。

¹ 可在下列网站查阅：<http://cdm.unfccc.int/EB/index.html>。

² 可在下列网站查阅：：<http://ji.unfccc.int/Ref/Docs.html>。

二. 执行秘书编制方案概算的方法

A. 2016-2017 年两年期的目标

6. 执行秘书本着以下三个目标提交本方案预算，供缔约方审议：
 - (a) 继续落实缔约方会议制定的力度越来越大的执行议程；
 - (b) 承认《公约》下的适应越来越重要，而且是一项长期的预算现实；
 - (c) 对过去忽略的基本职能予以加强，使秘书处适合于将来的情况。

B. 新的普遍协议通过时必须考虑其预算影响

7. 秘书处定期向根据《公约》及其《京都议定书》下设立的机构通报在审议通过的决定和结论所涉的预算影响。但是它不能预计缔约方的最后讨论结果，特别是在涉及到非常复杂的决定时，如关于 2015 年 12 月将在法国巴黎举行的联合国气候变化大会计划通过的新的普遍协议的决定和结论。因此，本概算不包括秘书处在执行巴黎大会可能计划通过的协议和其他决定所需的额外资源。

8. 本概算假定巴黎大会的成果中将包括一些决定，这些决定并不取代现有的授权，而是以其中一些授权为基础确立新的授权。2016 年可能需要审议一项新的概算，以确保适当列入巴黎大会提出的额外资源要求。这项概算将在履行机构第四十四届会议上提出供审议，以满足向秘书处提出的任何重要的额外要求。

三. 方案概算的结构

9. 秘书处为执行支持《公约》及其《京都议定书》所开展的工作由六个信托基金提供资金：

- (a) 《气候公约》核心预算信托基金；
- (b) 参加《气候公约》进程信托基金，为符合资格的缔约方的代表提供参加会议所需的旅费；
- (c) 补充活动信托基金，为核心预算不提供资金的授权活动提供资金；
- (d) 德国政府年度特别捐款信托基金(波恩基金)，用于为在德国举行的活动，包括附属机构的研讨会和届会的后勤和支助安排提供资金；
- (e) 清洁发展机制信托基金，利用收费和收益分成资助清洁发掘机制的活动；
- (f) 国际交易日志信托基金，只利用缔约方用户的交费为国际交易日志的活动供资。

10. 核心预算由 COP 和 CMP 的决定予以核准，并通过所有缔约方的指示性交款予以供资。其他五项信托基金的收入和开支水平取决于自愿捐款额和/或收费额。FCCC/SBI/2015/3/Add.1 号文件附件概括列示所有信托基金拟议或估计的资源数额。

11. 对《京都议定书》和《公约》的核心预算要求的交款比例见以下第七章。

12. 执行秘书认为，基本活动应该由核心预算供资，但是，为了限制核心预算的增长，有些活动必需而且应该按传统由自愿捐款提供部分资金，只要预期收入是可以预测的并足以维持这些活动即可。例如，根据第 2/CP.11 号决定，对于适应委员会、技术执行委员会、融资问题常设委员会、非《公约》附件一所列国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)³、气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制执行委员会以及最不发达国家专家组等，上述每个机构的三次会议都将由 2016-2017 年两年期核心预算供资，而自愿捐款将用来资助任何额外的会议。关于履约委员会，计划在下一个两年期举行四次全体会议和九次部门会议。其中一半会议将由核心预算供资，对于剩余的会议将设法寻求向补充活动信托基金提供的自愿捐款。虽然对各项目的自愿捐款在提供服务方面发挥重要的作用，但必须指出，它们并不足以保证能够有效地产生成果。只有缔约方提供充分的资金，才能开展通过自愿捐款供资的活动。

13. 按照财务条例第 15/CP.1 号决定)所载的原则，即核心预算不得补充由补充资源供资的活动⁴，支助服务费用，其中包括诸如数据传输、设备和软件等信息服务人均费用，以及全秘书处的电话和传真费用、培训和共用场地等费用，在编制预算时，都尽可能按照相应的资金来源安排。因此，在本概算中，支助服务的要求被分别列入对相应活动的补充资金要求。

四. 额外要求

14. 2016-2017 年两年期预算要求中，有一些要求是 2014-2015 年两年期核定预算中没有提出的，本章就这部分要求提供信息。有些要求将在下次两年期中增加，包括关于发展中的衡量、报告和核查制度。其他要求目前在通过少数缔约方的自愿捐款予以满足。最后，秘书处工作的有些领域由于对实质性事项的优等考虑而长期以来没有得到重视。未予以重视的领域包括支持观察员参与政府间进程的工作以及更新秘书处成就的信息、通信和知识管理基础设施进行必要的投资。秘书处成立至今已经 20 年了，需要对一个成熟的机构所需的体制和程序作更多的投资。

³ 有待 COP 作出决定，延长专家咨询小组的授权。

⁴ 第 15/CP.1 号决定，附件一，第 17 段。

A. 衡量、报告和核实：2014-2015 年预算决定的后续工作

15. 《坎昆协议》⁵ 规定的衡量、报告和核实制度大大提高了执行《公约》的行动的透明度。它包括关于温室气体排放、减缓行动和融资、技术和能力建设需求以及支助等数据方面的详细规定。该制度在 2014-2015 两年期进入关键阶段：按授权提交并审评发达国家缔约方的第一批两年期报告；按授权提交并对发展中国家的第一批两年期更新报告进行技术分析。根据 2014-2015 两年期《气候公约》核心预算总共核准了 15 个新员额，以满足衡量、报告和核实制度的资源需求。由于 2014 年可资利用的资源增加，COP 第二十届会议期间成功地对发达国家缔约方举行了第一轮的多边评估。与 15 个新员额有关的财政资源用于交错招聘，以应对两年期增加的工作量。这 24 个月期间，5 个员额的预算为 21 个月，其余员额的预算分别为 18、15 或 12 个月。所有的员额在 2014-2015 年期间已经或者即将填补，在 2016-2017 年两年期也需要保持填满。因此，本预算列入了满足以前宪定核定员额的全部费用的一项预算拨款。

B. 适应

16. 秘书处的适应工作方案需要额外核心资源，以支持：

- (a) 华沙国际机制及其执行委员会；
- (b) 国家适应计划和政策；
- (c) 适应委员会。

17. 自从 2013 年成立华沙国际机制及其执行委员会以来，有关的支助活动的范围及其复杂性迅速增加。目前，关于损失和损害的工作是 COP 及其附属机构议程上的一个在政治上复杂的关键项目。在这个问题上的工作包括探索参与该话语圈的各方面的复杂立场，并有效支持综合性气候风险管理背后的技术努力，因此，为了有效地支持这项工作，就必须增加对大量问题的相互联系的技术专业知识和了解。COP 第十六届会议认真开始关于损失和损害问题的谈判，并且在逐渐加紧，为这一项目提供支持的复杂程度可能在今后会继续增加。此外，执行委员会第一个两年期工作计划，能大大提高秘书处开展在技术上含有挑战性的全部活动而提供的实质性支助程度。

18. 由于拟订和执行国家适应计划进程的确立，关于适应规划和政策的工作范围也迅速扩大。最不发达国家参加组的工作近年来在范围和工作量方面有所增加，适应方案支持该专家组的工作。该专家组继续在国家适应行动方案方面继续支持最不发达国家，包括在执行这些方案方面。从 2010 年起，该专家组得到进一步的授权，在国家行动方案方面向最不发达国家提供指导和支持，包括在拟订

⁵ 第 1/CP.16 号决定。

国家行动方案技术指南方面。该专家组为最不发达国家拟订的技术指南也在非最不发达国家的发展中国家应用。

19. 在支持最不发达国家准备拟订国家行动方案和获得资金方面，工作量迅速增加，从 2015 年以来，随着足够数量的国家行动方案的拟订，最终努力的技术程度和战略程度都将越来越高，除了支持日益复杂的国家行动方案进程的谈判以外，还将涵盖适应规划的所有内容。

20. 适应方案还在发展中国家国家行动方案进程工作的进展方面支持适应委员会及其国家行动方案任务组。各缔约方和观察员日益认识到适应委员会是提供适应方面权威性咨询意见和指导的主要《气候公约》机构，是政府间进程与《公约》以外的专门知识和行动之间的一个联系点，也是一个促进协调落实适应工作的机构。因此，适应委员会需要得到充分的支持，特别是鉴于其工作方案的执行在取得进展，它应该完成的工作的规模越来越大，其复杂性越来越高。秘书处支持适应委员会方面的工作量在 2013 年和 2014 年急剧增加，因为委员会的惯例是每次会议都要求编制 15 份以上的实质性背景文件。秘书处至少安排两次委员会的年度会议，在议会期间紧接着委员会常会要举行研讨会和专家会议。这需要有大量的实质性和后勤筹备和资源。

C. 利害相关方的参与

21. 观察员的参与是《气候公约》进程的一个关键组成部分。它使发言权有限的组织能够在正式的谈判中发出声音，使缔约方能够得益于观察员组织提出的意见、研究结果和专门知识。边会和展览会是观察员与缔约方之间互动的主要平台，对这种活动的需求很大，因此近年来的申请量每年剧增。

22. 申请量的增加是一件令人高兴的事情，但它需要秘书处作出额外的支持。履行机构第四十届会议确认边会和展览会是《气候公约》进程的基本部分，也是让观察员参与为应对气候挑战开展的知识交流，开展联网和探讨各种可执行的备选办法的重要手段。缔约方认识到有必要为有关这些活动的重要工作提供资金支持，对执行秘书在履行机构第四十届会议上提出的成本回收建议表示关注，并要求将成本反映在核心预算中。

D. 信息通报和外联

23. 秘书处的一项重要作用是就《气候公约》进程向缔约方、观察员组织、公共行为者和非国家行为者及时提供权威性的相关信息。在 2016-2017 年两年期，秘书处必须增强这一作用，就 2020 年前后在气候变化和《气候公约》进程方面采取的行动向所有利害相关的群体通报信息。它必须提高其支持新的监测气候行动的网上系统的；还必须提高数据和信息的直观性，以更加便于查阅具体的目标信息。范围较广的内容，凡直接影响、鼓励和促进关于现行协议的行动及其落实，同时又能提高 2020 年前的力度的，都必须在《气候公约》的外联网站上提供。

E. 信息和通信技术

24. 缔约方在支持政府间进程和执行《公约》方面所需要的系统的数量和必要性近年来大幅度提高，可能在巴黎大会后会再度提高。及时有效地提供并落实这种系统，需要有可靠的高性能信息和通信技术(信通技术)服务。

25. 按照使秘书处能够响应缔约方的期望的目标，秘书处承诺以更加可持续的方式进行它的信通技术支持安排。开展这项工作，将对信通技术的提供采取更加策略的方法，并对通信、协作和信息安全等领域的系统进行一些修改。为了使信通技术更加可持续，信通技术融资将逐渐地与联合国的原则相挂钩。

26. 此外，秘书处将按照最佳做法在本组织提供信通技术服务，特别是在开发工作人员必要的技能方面，以有效满足所授权的工作和外包信通技术服务的要求。关于外包信通技术服务的问题，秘书处将推出一个更灵活、更有成本效益的外包模块。

F. 知识管理

27. 支持政府间进程的知识管理是一种资产，它对于谈判、专家会议以及缔约方和其他利害攸关方根据《公约》及其《京都议定书》开展的其他活动的成功来说都是不可或缺的。多年来积累的知识分布在整个秘书处和外部利害相关方那里。但是，如果不予以有效的管理，这种知识就无法在需要的时候与缔约方分享，还有可能失效和部分丢失。

28. 预算的重点一直放在满足政府间进程的直接需求和履行具体授权上，因此秘书处未能充分它的知识和协作结构的现代化，也未能利用二十一世纪的技术和知识管理方法。加强秘书处的协作工作做法，增进内部和外部知识分享，已经成为当务之急，因为产生并与缔约方分享的信息量在不断增加。

五. 在紧张的预算内吸收更大的工作量

29. 秘书处 2012-2013 年和 2014-2015 两年期核心预算分别含有一个 3% 的特别效益红利。在这期间，秘书处加强努力减少成本，提高业务效益。这种努力具有挑战性，但秘书处根据削减的预算充分执行了它的两年期工作方案。同时，鉴于政府间进程通过的议程中的执行工作大量增加，秘书处的工作量也一直在增加。工作量的增加并没有完全反映在最近的两年期预算中，有很大的一部分必须用现有资源来吸收。

30. 在 2016-2017 年两年期间，所有秘书处方案的工作量预期将大幅度增加，概算只列入指定在少数工作领域予以增加的款项。在其他所有领域，在现有授权下不断增加的工作量可能要在现有资源内，在没有额外效益红利的情況下予以吸收。

六. 方案概算

A. 衡量、报告和核实：核定员额的全部成本核算

31. 2014-2015 年两年期核定预算含有支持衡量、报告和核实制度的 15 个新员额。由于核定预算只涵盖 12 至 21 个月的薪金，因此 2016-2017 年两年期预算对这些员额进行充分的核算；相应的金额为 86 万欧元。

B. 适应

32. 鉴于适应以及损失和损害方面的工作方案越来越多，因此建议加强对适应的支持，在适应方案中设立三个核心员额，包括一个 P-5 职等的管理人员员额，以管理对华沙国际机制及其执行委员会以及《关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案》的支持工作，含有一个支持国家适应计划进程的 P-4 员额和一个加强支持适应委员会的一般事务员额。

33. 为了取得执行委员会为执行初次工作计划而商定的预期结果，需要有一套额外的技能，这种技能的水平更高，在风险管理方面具有牢固的技术基础，以便提供强有力的领导和战略思维。一个 P-5 职等的管理人员将按照对秘书处组成机构的标准支持水平来提供指导。该管理人员还将监督《内罗毕工作方案》下的工作，该方案目前正在优化它的知识支持结构，以适应坎昆适应框架催生的在不断演变的适应制度。

34. 工作量迅速增加，以支持最不发达国家确立对国家适应计划进程的准备，并评估供资情况。从 2015 年起，由于拟定了足够数量的国家适应计划，这些努力的技术性和有所提高，除了支持日益复杂的国家适应计划谈判以外还涵盖适应规划的所有内容。在这方面，支持最不发达国家专家组的工作以及向所有发展中国家提供支持，最好是由一名 P-4 组长管理。

35. 根据第 2/CP.17 号决定，适应委员会每年(至少)举行两次会议。此外还计划在闭会期间和紧接着适应委员会常会举行一些研讨会和专家会议。这需要有大量的实质性和后勤筹备。新建议的一般服务工作人员员额将向方案干事和主席提供支持，为会议和(或)届会准备文件。

36. 此外，核心预算中还需要有非职员资金，以根据《公约》下建立的组成机构的一般性预算惯例每年举行三次执行委员会会议。这将需要将财政资源增加达 18 万欧元。

C. 利害相关方的参与

37. 建议增加秘书处的能力，以便在所有届会上举行边会和展览会，在《气候公约》届会期间及其闭会期间采取各种方式使观察员参与，并促进对新观察员的接纳。较具体地说，将设立一个 P-2 职等的观察员组织助理联络干事的员额和一个一般事务员额(联络助理)，以加强会议事务处方案的观察员组织联络股。

38. 观察员组织联络助理干事的职能是促进利害相关方的真正参与，评估申请接纳为观察员的申请人的资格，协调诸如边会、展览会和媒体宣传等等的会期活动，加强在网上传播观察员参与的方式。

39. 联络助理的职能包括协助协调边会和展览会，协助在会议期间管理气候变化演播室，并向联络股提供秘书和行政支持。

D. 信息和通信技术

40. 在过去，信通技术预算编制的重点是落实经授权的活动。这导致对核心职能的忽视，造成管理监督的不足。核心职能中变成优先事项的一个职能是处理日益增长的信息技术安全威胁的能力。因此建议进一步保障《气候公约》系统、网络和通信，在信息技术事务处方案的信息技术管理和监测次级方案内设立一个 P-4 职等的信息系统干事(安全)员额，以加强秘书处在信息技术安全挑战方面的地位。该职能的设计是为了加强信息技术事务处有效开展风险管理，将在全秘书处设置信息技术安全结构方面发挥关键作用，确保在信息技术安全以及基于最佳做法的信息技术和进程方面实行更一贯、更可靠的标准和做法。

41. 由于秘书处必须通过更有效地将服务外包来提高它提供各种措施和解决办法的能力，因此建议设立一个 P-4 职等的信通技术管理职位。该职位将安置在信息技术事务处方案管理和协调办公室内。该员额的设立，将按照关于秘书处内信通技术要求的新的承包战略加强信通技术承包管理的治理和落实，确保通过各种承包方法确保更一贯、成本效益更高、更可靠地提供服务。

42. 此外，在修订和执行通信、协作和安全领域的系统方面也需要非工作人员资金。秘书处内扩大使用工作流量和通信的协作平台以及涉及到外部利害相关方的协作平台的问题，如同所有对商业关键的通信系统的安全状况那样，都需要不断地注意。本两年期需要额外资源总计达 50 万欧元，以部分涵盖这项工作的费用。

E. 信息通报和外联

43. 网上信息通报的数量和质量近两年来大幅度提高，对公众和利害相关方认识《公约》各机构、工具和机制的价值产生了积极可观的影响。该领域的工作将在巴黎大会确立的制度内对巩固和推进《公约》的目标发挥至关重要的作用。因此建议在信息通报和外联方案中设立一个 P-3 职等的数字通信干事/网络管理员员额，填补与创建数字战略和工具的跨方案工作有关的专业技能的缺陷，以确保气候行动的透明度，并为获得数据和信息提供便利。在改善关于适合本国的减缓

行动、国家制订贡献预案和国家适应计划的信息系统的设计方面，如要持续性地开展工作，无疑需要有越来越专门化的网络对策，而这是标准的信息通报或信息技术技能组合中所没有包括的。该职务将管理秘书处的网络项目，对分析、开发和支持服务进行监督，它将负责规划、执行和监测各种项目，以确保秘书处网络活动的一致性和连贯性，同时与二十一世纪的技术和平台保持与时俱进，以利用并受益于数字和网络通信的急速发展。

44. 此外，网络系统的增强也需要有非工作人员资金，以应对利害相关方越来越多样，人口结构不断变化以及受众人数越来越多，越来越多样而在通信方面产生的新的挑战 and 机会。这项工作需要增加达 25 万欧元的财政资源。

F. 知识管理

45. 建议在信息通报和外联方案中设立一个 P-3 职等的信息管理干事，提供与支持有关的知识管理。该职务将包括开发和维持由内部来源和《气候公约》利害相关方产生的信息和数据的框架，并拟订和更新数据质量、分类法、源数据、记录管理、信息风险和遵守等方面的适当政策和标准。信息管理干事将在全秘书处的努力中发挥关键作用，确保不间断地提供并维持数据和信息，提高面向网络的系统，包括《气候公约》网站和基于外联网的报告网站等等系统能热情地为用户服务。该干事将领导以下方面的工作：确保网站和外联网的内容能够易于索取、分析和重新安排，并能促进《气候公约》网站、外联网站和工具以及内部信息结构拟订和落实各种战略。

G. 由核心预算供资的全秘书处人员配制

46. 表 1 按职等列示 2016 年和 2017 年的员额情况。因上文第 32-45 段所述新员额的设立，员额数量比 2015 年净增加 9 个。

表 1
全秘书处由核心预算供资的人员配制

	2015	2016	2017
专业及专业以上职类 ^a			
ASG	1	1	1
D-2	3	3	3
D-1	7	7	7
P-5	15	16	16
P-4	35	38	38
P-3	43	45	45
P-2	16	17	17
专业及专业以上职类小计	120	127	127
一般事务人员职类小计	53.5	55.5	55.5
总计	173.5	182.5	182.5

^a 助理秘书长((ASG)，司处长(D)和专业人员(P)。

H. 按支出用列的核心概算

47. 表 2 按支出用途列出 2016-2017 年的核心概算细目。

表 2
按支出用途分列的核心预算

支出用途	2014-2015 (欧元)	2016-2017 (欧元)	增减(%)
人事费	37 007 566	40 535 620	9.5
顾问	2 003 718	1 697 786	-15.3
工作人员旅费	1 489 500	1 436 256	-3.6
专家和专家组	2 140 874	2 827 118	32.1
一般业务开支	3 921 475	3 523 317	-10.2
用品和材料	367 578	367 520	0.0
家俱和设备购置	542 153	772 404	42.5
培训	305 058	392 222	28.6
共同服务交款	1 188 767	1 195 840	0.6
捐赠(IPCC) ^a	489 510	489 510	0.0
核心方案预算合计	49 456 199	53 237 593	7.6
减去：特别效益红利	1 355 094	-	-100.0
订正的方案支出	48 101 105	53 237 593	10.7
方案资助费用	6 253 148	6 920 887	10.7
周转储备金调整 ^b	294 231	189 376	-35.6
总计	54 648 484	60 347 856	10.43

^a 政府间气候变化专门委员会。

^b 按照财务条例(第 15/CP.1, 决定, 附件一, 第 14 段), 周转储备金到 2017 年将增加到 2,501,068 欧元。

48. 核心预算的主要部分为人事费。2016-2017 年两年期, 人事费占核心方案概算总额的约 76%。其他主要部分包括一般业务开支(7%)以及专家和专家组的开支(5%)。

49. 与 2014-2015 年两年期相比, 2016-2017 年两年期概算增加了 10.4%。这一总体上的增加主要是由于以下情况: (a) 满足整个两年期(在衡量、报告和核实方面的要求, 如本两年期的情况; (b) 根据实际费用调整的标准人事费;⁶ (c) 有针对性地加强具体的职能。

⁶ 见表 9。

50. 关于 2016-2017 年两年期，提议的人事费总额比 2014-2015 年增加 9.5%。人事费增加 350 万，原因如下：(a) 在核定预算下为 2014-2015 年两年期设立的与衡量、报告和核实有关的所有员额的全部资金；(b) 标准人事费的调整；(c) 建议设立的 9 个新员额。

51. 关于非人事费用的核算，在 2016-2017 年两年期达 1,270 万欧元，与本两年期相比总体增加约 63 万欧元。增加的原因是衡量、报告和核实制度下参加的需求增加以及与华沙国际机制执行委员会的工作有关的费用。所有其他非人事费用的总额略有减少。

I. 按方案分列的核心概算

52. 表 3 按方案概括列出 2016 和 2017 年的核心概算以有预期收入来源。

表 3

按方案分列的 2016-2017 年两年期核心概算

	2016 (欧元)	2017 (欧元)	总计(欧元)
A. 方案拨款			
行政领导和管理	2 250 862	2 210 862	4 461 724
减缓、数据和分析	8 008 034	8 008 034	16 016 068
融资、技术和能力建设	2 787 260	2 745 127	5 532 387
适应	2 842 252	2 678 792	5 521 044
可持续发展机制	551 290	551 290	1 102 580
法律事务	1 324 825	1 324 825	2 649 650
会议事务服务	1 846 477	1 863 452	3 709 929
信息通报和外联	1 935 697	1 935 697	3 871 394
信息技术服务	3 457 590	3 348 551	6 806 141
行政服务 ^a			
B. 全秘书处的业务费用^b	1 569 838	1 996 838	3 566 676
方案支出(A + B)	26 574 125	26 663 468	53 237 593
C. 方案支助费用(管理费)^c	3 454 636	3 466 251	6 920 887
D. 周转准备金调整^d	180 996	8 380	189 376
总计(A + B + C + D)	30 209 757	30 138 099	60 347 856
收入			
东道国政府捐款	766 938	766 938	1 533 876
指示性交款	29 442 819	29 371 161	58 813 980
收入总计	30 209 757	30 138 099	60 347 856

^a 由方案支助费用供资(管理费用)。

^b 全秘书处业务费由行政事务方案管理。

^c 对行政支助适用 13%的标准。见下文第十一章。

^d 根据财务条例(第 15/CP.1 号决定)，核心预算必须保持 8.3%的周转储备金(相当于一个月的业务开支要求)。

七. 对《京都议定书》和《公约》核心预算要求的交款比率

53. 《公约》缔约方并非全都是《京都议定书》缔约方，这就要求在交款制度中有所区分。关于对《京都议定书》和《公约》核心预算要求的交款比率，在2016-2017年两年期，第27/CP.19号决定和第10/CMP.9号决定分别核准《公约》的比例为71.2%，《京都议定书》的比例为28.8%。

八. 补充活动信托基金

54. FCCC/SBI/2015/3/Add.2号文件列出2016-2017两年期补充活动的资源要求的初步指示性数额。所提供的信息当能使缔约方找到资助该两年期预算外活动所要求的资源。预计2015年和2016年对方案预算的讨论结果以及《公约》及其《京都议定书》下所设各机构届会的其他讨论都会影响2016-2017两年期对补充活动信托基金的资源要求。

九. 参加《气候公约》进程信托基金

55. 参加《气候公约》进程信托基金的资金来源于自愿捐款。表4列示2016-2017两年期一系列不同的会期办法对该基金的资源要求估算。资源要求总额取决于届会、会前会议和筹备会议的次数、会期和会址，还取决于每一个合格的缔约方有多少代表能够获得资助，以确保尽可能广泛的参与。

表4

参加《气候公约》进程信托基金的资源要求

代表人数	费用估算(欧元) ^a
支助每个符合资格的缔约方的一位代表参加在德国波恩举行的一周届会 ^a	615 000
支助每个符合资格的缔约方的一位代表参加在波恩举行的两周届会 ^a	960 000
支助每个符合资格的缔约方的一位代表外加支助每个最不发达国家和每个小岛屿发展中国家的第二名代表参加在波恩举行的两周届会 ^a	1 485 000
支助每个符合资格的缔约方的两名代表参加在法国巴黎举行的两周届会 ^a	2 350 000
支助每个符合资格的缔约方的两位代表外加支助每个最不发达国家和每个小岛屿发展中国家的一位代表参加在巴黎举行的两周届会 ^a	3 000 000

^a 会址仅作参考。

十. 波恩基金

56. 东道国政府每年向德国政府特别年度捐款信托基金(也称“波恩基金”)捐款 1,789,522 欧元。波恩基金是为资助在德国举办的活动而设立的。每年的支出通过德国政府和秘书处的双边安排确定。

57. 表 5 列出将由该基金出资的活动及相关费用，仅供参考。

表 5
波恩基金

	2016-2017 年(欧元)
收入	3 579 044
支出	
工作人员和设施的会议支助	2 803 816
工作人员、计算机和联网的会议信息支助	363 480
方案支助费用	411 748
支出合计	3 579 044

十一. 管理费及其使用

58. 根据财务程序(第 15/CP.1 号决定)，预算额包含收取的 13% 的费用，以支付行政管理费。正如文件 FCCC/SBI/2015/3/Add.1 号文件的附件所示，秘书处行政服务的资金来自《气候公约》所有信托基金的应付管理费。秘书处通过行政服务方案全面负责编制业务预算和有关拨款，采购物品和服务，安排工作人员和与会者的旅行，以及聘任和管理工作人员和顾问。该方案在方案规划、基于成果的方案预算编制和报告以及预算执行等方面提供重要的管理支持。它还负责与秘书处所在地有关的所有任务。

59. 由于从 2015 年起将实行一个新的企业资源规划系统，即“团结”项目，因此秘书处将产生经常性的培训和顾问支出，由《气候公约》所有信托基金的管理费供资的资源要求将在 2016 年有所增加。表 7 列示这种情况。

60. 管理费的大部分用于行政服务方案提供的服务。其余用于支付内部和外部审计费用、工资、投资和司库服务、工作人员培训和发展、与司法工作有关的服务、以及秘书处不能提供的联合国其他支持服务，并帮助承担与波恩其他联合国组织分享共同服务和工作场所的费用。

61. 表 6 和表 7 分别列出的员额配备和资源要求仅是指示性的。执行秘书将根据实际收入核准支出。

表 6

由《气候公约》所有信托基金的管理费供资的员额要求

	2016 年	2017 年
专业及专业以上职类 ^a		
D-1	1	1
P-5	2	2
P-4	3	3
P-3	13	13
P-2	11	11
专业及专业以上职类小计	30	30
一般事务类员额小计	62	62
总计	92	92

^a 司处长(D)和专业人员(P)。

表 7

由《气候公约》所有信托基金的管理费供资的资源要求估算

	2016 年(欧元)	2017 年(欧元)
人事费	7 483 600	7 483 600
非人事费用	1 232 500	1 232 500
秘书处费用合计	8 716 100	8 716 100
联合国提供的服务	1 300 000	800 000
总计	10 016 100	9 516 100

十二. 会议服务应急需要

A. 会议服务

62. 迄今为止，《公约》机构每年最多两届会议的会议服务费用(主要是会议口译、笔译、印制和分发及相关服务)一直由联合国日内瓦办事处或联合国其他办事处承担，从大会通过的联合国经常预算中支出。与往年一样，概算对应急准备金作了安排，以备在大会不再继续过去的做法时，可以承担这种服务的费用。

63. 计算会议服务应急需要的费用所采用的方法与 2014-2015 年概算所用方法相同。所依据的假设是：《公约》机构每年的会议日历包括两个会期，每个会期两个星期(其中一个星期是由某国政府承办的 COP 届会和 CMP 届会)，并采用联合国日内瓦办事处对会议服务使用的标准费用数字。还进一步设想，将以有偿的形

式请联合国提供全部会议服务，以便保持笔译和口译服务质量。这意味着不需要额外的秘书处工作人员。应急需要还假设：COP、CMP 和附属机构的届会将在往年通行的会议事务一揽子服务内予以安排。

64. 2016-2017 两年期会议服务应急需要在口译、文件和会议服务支助方面的需求为 880 万欧元，因而其总额为 1,040 万欧元，包括方案支助费用和周转储备金(见表 8)。

65. COP 和 CMP 依靠缔约方提出承办届会以及缔约方可能决定的《公约》和《京都议定书》机构的任何额外届会。如果没有缔约方提出承办 COP 和 CMP 的届会或额外届会，则按现行议事规则草案第 3 条⁷ 设想在秘书处所在地举行这样的届会。至今为止，习惯上都是由政府承办 COP 和 CMP 的届会以及附属机构的额外届会，以上第 62 段所述由秘书处资金和联合国承担的费用超出部分亦由有关政府承担。对于不大可能发生的应急需要，秘书处建议无须征集捐款。

表 8
会议服务应急资源要求

	2016 年(欧元)	2017 年(欧元)	2016-2017 年(欧元)
支出用途			
口译 ^a	1 258 100	1 295 900	2 554 000
文件 ^b			
笔译	2 104 500	2 167 700	4 272 200
印发	719 900	741 500	1 461 400
会议服务支助 ^c	259 200	266 900	526 100
小计	4 341 700	4 472 000	8 813 700
方案支助费用	564 400	581 400	1 145 800
周转储备金	407 200	12 200	419 400
合计	5 313 300	5 065 600	10 378 900

说明：用于计算会议服务应急需要预算的假设如下：

- 每届会议预计提供口译的会议不超过 40 场；
- 预期的文件量根据联合国日内瓦办事处提供的计算。
- 各次会议的服务支助包括联合国日内瓦办事处会议服务部门为会期协调和支助口译、笔译和印刷事务通常提供的工作人员。
- 总的来说，所用的数字较保守，是在这样一种假设的基础上采用的：本两年期内需求不会大幅度增加。

^a 包括口译的薪金、旅费和每日生活津贴。

^b 包括与处理会前、会期和会后文件有关的所有费用；笔译费用包括文件的审校和打字。

^c 包括会议服务支助人员的薪金、旅费和每日生活津贴以及托运和电信费。

⁷ FCCC/CP/1996/2。

附件

计算费用的方法

A. 人事费

1. **工资和一般人事费：**概算确定人事费所用的标准费用按照 2014 年 1 月至 12 月的实际工资费用。人事费包括提供的工作人员福利，如回籍假、教育津贴和职级例常加薪。

表 9
标准工资费用

职级 ^b	2012-2013 年(欧元)	2014-2015 年(欧元)	2016-2017 年(欧元)
ASG	194 000	194 000	194 000
D-2	176 000	177 000	185 000
D-1	163 000	166 000	175 000
P-5	142 000	151 000	153 000
P-4	124 000	128 000	132 000
P-3	105 000	109 000	112 000
P-2	85 000	94 000	95 000
GS	63 000	63 000	63 000

说明：编制 2016-2017 年方案预算时只用了标准工资费用的 98%。

^b 助理秘书长(ASG)、司处长(D)、专业人员(P)、一般事务人员(GS)。

B. 非人事费用

2. **顾问费用**包括为秘书处不具备的专门知识服务需要而订立的机构和个人合同。有关费用根据实际要求和过去类似活动的支出估算。

3. **专家和专家组费用**包括专家的旅费、参加组成机构的会议和开展审评工作的费用。有关费用根据实际需要和过去支出估算。

4. **一般业务开支**包括租用和维护房舍和设备、通信、装运和会议所需的其他合同服务以及秘书处运作的费用，根据实际需要和历史数据估算。